



TIST

April 2005

Wish you all a Happy and Prosperous Tamil New Year

அனைவருக்கும் TISTன் இனிய தமிழ்ப் புத்தாண்டு வாழ்த்துக்கள்

CHEZHUMAI ©

செழுமை ©

SGMR

TIST emphasizes all the small groups to keep their SGMR report ready before the Node Meeting starts, so that, during the meeting, the TIST official will then and there make an entry of their SGMR in the palm. This will enable the small groups to get their voucher payment in time. The hard copy of your SGMR will be signed and returned to groups immediately and the same should be kept as a record very safely. Groups, which submit SGMR continuously, will only get their voucher payment regularly.

எஸ்.ஜி.எம்.ஆர் (SGMR)

நோட் கூட்டத்திற்கும் முன்பே அனைத்து சிறுக்குழுக்களும் எஸ்.ஜி.எம்.ஆர் (SGMR) அறிக்கையை தயார் நிலையில் வைத்திருத்தல் அவசியம் என TIST தங்களுக்கு அறிவுறுத்துகிறது. TIST ஆபிசர் பாம் கருவியில் தங்கள் அறிக்கையின் தகவல்களை நோட் கூட்டத்தின்போது உடனுக்குடன் பதிவு செய்ய ஏதுவாக இருக்கும். இதன் மூலம் வவுச்சர்கான தொகை குறித்த நேரத்தில் தங்களுக்கு கிடைக்கும். எஸ்.ஜி.எம்.ஆர் (SGMR) அறிக்கையில் TIST ஆபிசர் கையெழுத்திட்டு கொடுப்பார். அதுவே தங்கள் பதிவு செய்யப்பட்ட அறிக்கையாகும். ஆதலால் TIST ஆபிசர் கையெழுத்திட்ட அறிக்கை பத்திரமாக வைக்கப்படவேண்டும். எஸ்.ஜி.எம்.ஆர். (SGMR) அறிக்கை பத்திரமாக வைக்கப்படவேண்டும். எஸ்.ஜி.எம்.ஆர். (SGMR) அறிக்கை சரியாக சமர்ப்பிக்கும் குழுவினரே குறித்த நேரத்தில் வழக்கமாக வவுச்சர்கான தொகை கிடைக்கும்.

TIST
The International Small
Group & Tree Planting
Program

1 / 8



TIST

TIST India : 4, Lakshmi Nagar, 6th Main, Nanganallur, Chennai, Tamil Nadu (India) 600061
Tel. +91-44-22246844 E-Mail prabakar@tist.org / josephrexon@tist.org Web: www.tist.org

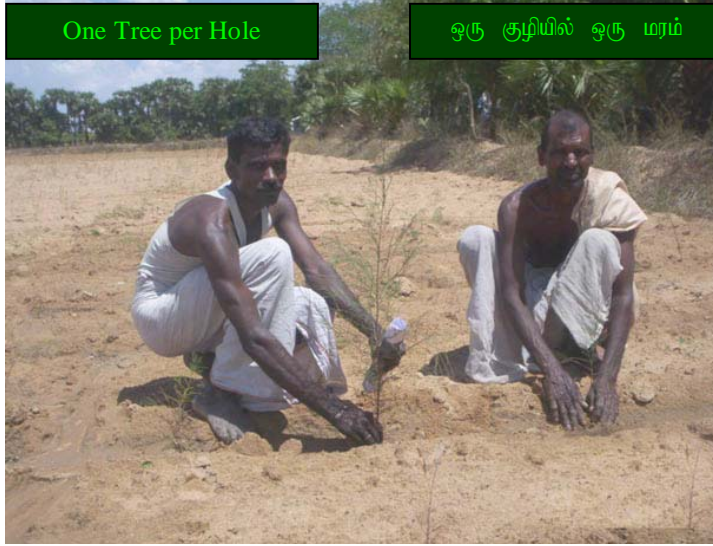
Tree Spacing

Some small groups say it is better to put more than one tree seedling in a hole and to space trees closer together incase some trees die. However, we would like to remind you of the best practice, which makes your trees as strong and healthy as possible.

1. Plant only one seedling per hole.
2. Make sure you leave 2 – 3 m spacing between each trees each row of trees.
3. Do regular weeding.

If you plant more than one seedling in a hole or you plant your seedlings too close together, your trees will not grow as well. There will be more competition for soil nutrients, water and sunlight and your trees will be weaker. The purpose of correct spacing is so that the tree will grow to be big in size, strong and absorb more carbon from the air. If you follow this best practice, you are giving your trees a better chance of survival. More important is that, TIST makes voucher payments to encourage the growth of big trees, so trees grown too close may not be worth as much. Please refer the Chezhumai (February 2004), i.e, the 60 tamarind trees planted by the Asseeman Small

Group of Kandoor, they have given more than 7 m spacing between the trees, so that the trees will grow well. With regard to Casuarina and Eucalyptus, there should not be more than 2,700 trees in an acre. 2,700 trees in an acre is the upper limit fixed by TIST for voucher payment.



மரங்களினூடே இடைவெளி

சில குழுக்கள், ஒரே இடத்தில் ஒன்றுக்கும் மேற்பட்ட நாற்றுக்களை நடுவதனாலும், கன்றுகளுக்கிடையே குறைந்த இடைவெளி இருப்பதினாலும் நன்மை என நம்புகிறார்கள். அவர்கள் ஒரு நாற்றுக்கன்று பிழைத்து வரவிட்டாலும் மற்றவை பிழைத்து வளரும் என நம்புவதே இதற்கு காரணமாகும். ஆனால் அது நன்மை விளைவிக்காது. சரியான வழிமுறையும் அல்ல. TISTன் சிறுக்குழு சிறந்த பயிற்சி முறையை பின்பற்றுவதனாலயே இழப்பைத் தடுக்கலாம். தாங்கள் அனைவரும் பின்வரும் சிறந்த பயிற்சி முறைகளை பின்பற்ற வேண்டும் என TIST வலியுறுத்துகின்றது.

1. ஒரு குழியில் அல்லது ஒரு இடத்தில் ஒரே ஒரு நாற்றுக்கன்றையே வைக்க வேண்டும்.
2. ஒவ்வொரு மரத்திற்கும் இடையே குறைந்தபட்சம் 2-3 மீட்டர் இடைவெளி வேண்டும்.
3. களை நீக்கும் பணி திட்டமிட்டப்படி வழக்கமாக நடைப்பெற வேண்டும்.

மரங்களின் இடைவெளி குறைவதினால் அவை பெரியதாக வர வாய்ப்பில்லை. ஏனெனில், மண் வளம், நீர் வளம் மற்றும் சூரிய ஒளி ஆகியவற்றை எடுத்துக் கொள்வதில்

அவைகளிடையே போட்டி நிலவும். சரியான அளவு உள்ள இடைவெளியினால் மரங்களிடையே மேற்கூறிய பிரச்சினைகள் எழுவதில்லை. அவை சுற்றுப்புற சூழலில் கார்பனை குறைப்பதோடு மட்டுமில்லாமல் பெரியதாக வளரவும் வாய்ப்பு உள்ளது. மேலும் TIST பெரிய மரங்களை வளர்ப்பவர்களுக்கு சரியான வவுச்சர் தொகையை வழங்கி ஊக்குவிப்பதையே விரும்புகிறது. கடந்த

பிப்ரவரி 2004, செழுமை இதழில், காந்தூரின் ஆசியம்மன் சிறுக்குழு 60 புளிய கன்றுகளை 7 மீட்டர் இடைவெளியில் நடவு செய்ததை பற்றி வெளியிட்டிருந்தோம். அவை நன்றாக, பெரியதாக வளர வாய்ப்பு அதிகமாக உள்ளது. சவுக்கு மற்றும் தைல மரங்கள் ஒரு ஏக்கர் பரப்பளவில் 2700 மரங்களுக்கு அதிகமாக இருக்கக் கூடாது. இதுவே கூஜூகூ ன் வரைமுறையாகும்.



Weeding

The most important aspect in growing a tree is weeding. Your trees need sufficient water, soil nutrients and light to grow strong. If there are thick weeds in between your trees, they will compete with your trees for water, soil nutrients and light and as a result, your trees grows weak. One of the members of Balaji Small Group of Mel Kodungalur says that "if we grow a strong tree, that will stand life long as a life giving asset, but if we grow a weak tree, that will stand as a life long burden".

களை நீக்கம்

மரங்களை பேணி வளர்ப்பதில் களை நீக்கம் மிக முக்கிய அம்சமாகும். மரங்கள் வளர்வதற்கும் போதிய அளவு நீர், மண்வளம் மற்றும் சூரிய ஒளி தேவை. தங்கள் மரங்களிடையே அதிக அளவு களைகள் இருந்தால், அவை மரங்களுக்கு போட்டியாக அமைந்து மரங்களுக்கு கிடைக்கும் ஊட்டச்சத்துக்களை அபகரித்து மரங்களின் செழுமையை பாதிக்கும். மேல் கொடுங்கலூரின் பாலாஜி சிறுக்குழு தலைவர் இதைப்பற்றி கூறுதாவது, செழுமையான மரங்களை வளர்த்தால் அவை நமக்கு வாழ்வில் பெரிய சொத்து கிடைத்ததது போல ஆகும். ஆனால் செழுமை குறைவான, சக்தியற்ற மரங்கள் நமக்கு கமையாகும் என விளக்கமளிக்கிறார்.



Regular Weeding

களை நீக்கம்



Regular Weeding

களை நீக்கம்



நீக்கப்பட்ட களைகள் - மாட்டுத் தீவனத்திற்காக

Unwanted grass, removed and stored for cattle use



In this Chezhumai, the following are the best practices projected by the Mojamthooki Small Group of Kattiamandal, Nelli Small Group of Vandhavasi and Saroja Small Group of Kandoor:

1. Regular weeding and utilizing the weeds in a productive manner
2. Multiple species of trees
3. Transplanting the seedlings in parts, so that good care can be taken

Casuarina Trees: Mojamthooki Small Group



சவுக்கு மரங்களை மொறம்தூக்கி சிறுக்குழு

Mojamthooki Small Group of Kattiamandal

This small group has more than 9,000 casuarina trees grown in two different groves. This small group members spend their time in shift system in removing the weeds regularly, moreover, they make use of the unwanted weeds / grass which is grown in their groves productively. The unwanted grass is cut regularly and used for their own cattle as fodder and if the quantity is more, they even sell to others. This is an additional earning other than TIST voucher payment and Conservative Farming.

Kattiamandal village groups received their first voucher payment from TIST. Mojamthooki Small Group will be getting approximately Rs.3,500/- by this month end as their one quarter payment. Vadakoli, Kummumodukalini, Valluvankalani small groups will also be getting their voucher payment along with Mojamthooki Small Group.

Casuarina Trees: Mojamthooki Small Group



சவுக்கு மரங்களை மொறம்தூக்கி சிறுக்குழு

கட்டியாம்பந்தலின் மொறம்தூக்கி சிறுக்குழு, வந்தவாசியின் நெல்லிச் சிறுக்குழு மற்றும் காந்தூரின் சரோஜா சிறுக்குழுக்கள் இணைந்து வழங்கும் சிறந்த பயிற்சி முறைகளே இந்த இதழின் சிறப்பு அம்சமாகும் :

1. குறித்த நேரத்தில், வழக்கமாக களை நீக்கம் செய்தல் மற்றும் அவற்றை பயன்படுத்தும் விதம்.
2. நெல்லி சிறுக்குழு, பல்வேறு வகையான மரங்கள் நடுதல்.

3. சரோஜா சிறுக்குழு, கொஞ்சம் கொஞ்சமாக நடவு செய்தல் இதன் மூலம் மரங்களை நன்றாக பாதுகாத்து வளர்க்க முடியும்.

கட்டியாம்பந்தலின் மொறம்தூக்கி சிறுக்குழு .

இவர்கள் இரண்டு தோப்புகளின் மொத்தம் ஒன்பதாயிரத்திற்கும் மேற்பட்ட சவுக்கு மரங்களை வளர்த்துள்ளார்கள். களை நீக்கும் பணியை சிப்ட் அடிப்படையில் மேற்கொண்டுள்ளார்கள். அவ்வாறு நீக்கப்பட்ட புல் மற்றும் களைகளை இவர்கள் மாட்டுத் தீவனமாகவும், மற்றவர்களுக்கு விற்கும் பயன்பெறுகிறார்கள். திட்டமிட்ட சரியான விவசாய முறையின் இலாபமே இது தான்.

கட்டியாம்பந்தல் கிராமம் இந்த மாதத்தில் இருந்து வுச்சருக்கான தொகையை பெற ஆரம்பிக்கும். முதல் கட்டமாக மொறம்தூக்கி சிறுக்குழு ரூ.3500. த்திற்கான தொகையை காலாண்டு ஊதியமாக பெறுகிறது. வடக்கோழி, கும்மம்மேட்டுக்காலின், வள்ளுவன்காலினி ஆகிய குழுக்களும் தங்கள் வவுச்சர்கான தொகையை இத்துடன் பெறுகிறார்கள்.



Nelli Small Group of Vandhavasi

This group has got their name by their trees. They have started their show with TIST in tree planting by planting more than 100 nelli trees (Amla, Indian Goose Berry). Nelli is used for making pickles and jam, it is also used in the hair dye industry. The spacing between the nelli trees is 4 –5 m and their height is approximately 1 m. From next three years, these 100 nelli trees will yield atleast Rs.40,000/- per year. TIST emphasizes all the small group members to be prudent in selecting the species like Nelli Small Group, so that they get good yield. There are more than 400 teak trees maintained by this group. In an area of 4 acre, they have more than 18,000 casuarina trees planted as a single grove. Groups should be little prudent in planting trees. Going in for more numbers of trees is good, but at the same time you should see your financial background. Maintaining 4-5 acres of land, by watering, weeding, and adding nutrients is highly difficult. The TIST Quantifier noticed that in few parts of this 4 acre casuarinas grove, the trees were not all that good, because of poor watering and weeds. This activity is not a good practice. Please do not go fast in planting and end in pathetic situation. This small group has got more than 1000 Pala seedlings in polythene bags, all arranged very neatly in front of their house.

Nelli Trees, Pala Seedlings: Nelli Small Group



நெல்லி மரங்கள், பலாக்கன்றுகள் : நெல்லிச் சிறுக்குழு

வந்தாவாசியின் நெல்லிச் சிறுக்குழு .

இவர்கள் 100 நெல்லி மரங்கள் நடவு செய்தே TISTல் இணைந்தார்கள். நெல்லிக்கனி ஜாம் மற்றும் ஊறுகாய் செய்வதற்கு பயன்படும். இவர்கள் தங்கள் மரங்களிடையே 4/5 மீட்டர் இடைவெளி கொடுத்துள்ளார்கள். தற்போது அவை 1 மீட்டர் உயரம் வரை வளர்ந்துள்ளன. அடுத்த முன்றாண்டுகளில், நெல்லி மரங்கள் தங்கள் குழுவிற்கு 40,000 வரை வருட

வருமானம் (TISTன் வவுச்சர் தொகை தவிர) பெற்றுத் தரும். மரங்களை தேர்வு செய்யும் பொழுது மற்ற சிறுக்குழுக்களும், பலன் தரக் கூடியவற்றை தேர்வு செய்வதன் மூலம் நல்ல இலபாத்தை ஈட்டலாம். இவர்களிடம் 400 தேக்கு மரங்கள் உள்ளன. இவர்களிடம் உள்ள 4 ஏக்கர் நிலத்தில் 18000த்திற்கும் மேற்பட்ட சவுக்கு மரங்கள் ஒரே தோப்பில் நடவு செய்யப்பட்டுள்ளன. சிறுக்குழுக்கள் மரம்

நடுவதில் சற்றே கவனத்துடன் செயல்பட வேண்டும். அதிக மரங்களை நடவு செய்வது நல்லதே என்பது ஒரு பக்கம் இருந்தாலும் அதில் கவனிக்கப்பட வேண்டிய விஷயங்கள் பல உள்ளன. பண வசதி, நடவு செய்யக் கூலி, நடவு செய்யப்பட்ட மரங்களின் வளர்ச்சி (பேணி பாதுகாக்க வளர்க்கும் செலவு), ஆள்பலம் போன்றவற்றை மனதில் நிலை கொண்டு செயல்பட வேண்டும். இக்குழுவின் நான்கு ஏக்கர் பரப்பளவு உள்ள சவுக்குத் தோப்பில்

பல மரங்கள் நல்ல நிலையில் இல்லை. இவற்றுக்கு காரணம் பின்வருவன ஆகும். களை நீக்காமை மற்றும் தண்ணீர் பற்றாக்குறை. இவ்வாறு நடவு செய்வது சிறந்த பயிற்சி முறையல்ல என TIST தங்கள் அனைவருக்கும் மீண்டும் அறிவுறுத்துகிறது. மரங்கள் நடவு செய்வதில் மித வேகமே போதுமானதாகும். இதன் மூலம் நடவு செய்யப்பட்ட மரங்கள் அனைத்தையுமே பேணி பாதுகாக்க முடியும். இவர்களிடம் ஆயிரம் பலாக்கன்றுகள் பாலீதின் பைகளில் உள்ளன.



Saroja Small Group of Kandoor

This small group of Kandoor has been maintaining casuarina & eucalyptus seedlings for more than 1 ½ years, but it is only since 6 month they have realized the importance of growing trees. TIST extends a big thanks to the small group members of Chittoor for their propaganda about TIST tree planting. During the year end 2004, few members from Chittoor like, Sundaram (SindhuKavi) and Dhakhinamoorthy (Chamundi) had accompanied the TIST officials for the Kandoor Node Meeting and displayed their ideas and pleasure being with TIST, this had a great effect on all the small group members of Kandoor.

Saroja Small Group started a fresh grove with more than 24,000 seedlings (Casuarina & Eucalyptus) during the year end 2004. Now, since the seedlings are more than 4 months old, they have transplanted about 11,000 casuarina seedlings in an area of 3 acres. Though the spacing is only little less than 1 m, but still the transplanting is done in an organized manner, planted in equal rows. Ponnuswamy, who is a member of this small group is an active man and waiting for little shower for starting conservative farming in between the casuarinas trees, which are planted very recently. He also said that, once these casuarinas trees gets a hold over the soil, i.e., by next month, even the remaining casuarina and eucalyptus seedlings will also be transplanted.

காந்தூரின் சரோஜா சிறுக்குழு

இக்குழுவினர் சவுக்கு மற்றும் தைல மரக் கன்றுகளை கடந்த 1½ ஆண்டுகளாக பராமரித்து வருகிறார்கள். ஆனால் கடந்த 6 மாதங்களில் தான் இவர்கள்

Casuarina Trees: Saroja Small Group



சவுக்கு மரங்கள் - சரோஜா சிறுக்குழு

மரங்களை வளர்ப்பதின் முக்கியத்துவத்தை உணர்ந்துள்ளார்கள். சித்தூரின் அனைத்து சிறுக்குழுவினருக்கும் TISTன் மரம் வளர்க்கும் கொள்கையை பிரச்சாரம் செய்ததற்கு TIST நன்றி தெரிவிக்கிறது. சித்தூரின் சிந்துக்காவிக்குழுவை சேர்ந்த திரு. சுந்தரமும், சாமுண்டி சிறுக்குழுவினர் திரு. தட்சிணாமூர்த்தியும் கடந்த 2004 ஆம் ஆண்டின் இறுதியில் காந்தூரில் நடந்த நோட் கூட்டத்தில் பங்கெடுத்து கொண்டு தங்கள் கருத்துக்களையும் பரிமாறிக் கொண்டார்கள். இது அங்குள்ளவர்களை ஊக்குவிக்கும் விதத்தில் அமைந்தது. இக்குழுவினர் 2004ன் இறுதியில் 24000 சவுக்கு கன்றுகள் அடங்கிய பண்ணையை தொடங்கினர். இந்த நான்கு மாதங்களில் அவை வளர்ந்து நிலையில், 11000 கன்றுகளை 3 ஏக்கர் பரப்பளவு உள்ள நிலத்தில் நடவு செய்துள்ளார்கள்.

மரங்களிடையே 1 மீட்டருக்கும் குறைந்த அளவு இடைவெளி இருந்தாலும், ஒழுங்கான வரிசையில் நடவு செய்யப்பட்டுள்ளன. மழைக்காக இவர்கள் காத்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள். மழைக்காலத்தில் மரங்களிடையே திட்டமிட்டபடி விவசாயம் செய்ய இவர்கள் குழுத் தலைவர் தயாராக உள்ளார். இந்த 11000 கன்றுகளும் நன்றாக வேர்பிடித்த பிறகு மீதமுள்ள மரங்களையும் நடவு செய்ய திட்டமிட்டுள்ளார்கள்.



Question & Answer

Will TIST consider a better voucher payment for growing non-casuarina & non-eucalyptus trees, wherein, the spacing between the trees will be more than 10 m? (Chittoor Small Groups)

TIST India

Mr. Prabakar Srinivasan, Project Manager

Mr. A. Joseph, TIST Coordinator and Correspondent

கேள்வி /பதில்

சவுக்கு, தைலம் அல்லாத மரங்களை 10 மீட்டர் இடைவெளியில் நடுவதால் நல்ல வவுச்சர் தொகை கிடைக்குமா? (சித்தூர் சிறுக்குழுக்கள்)

TIST இந்தியா

திரு. பிரபாகர் ஸ்ரீனிவாசன், திட்ட மேலாளர்.

திரு. அ. ஜோசப், TIST தொகுப்பாளர் / தாளாளர்



Schedule for Node Meeting						
Node	Villages Covered	Group Center	Day	Session	From	To
Chamundi	Chamundi, El Endathur, Agili	Mel Kodungalur	1 st Sunday 03.04.2005 01.05.2005	Morning	11:00 AM	1:00 PM
Mel Kodungalur	Singapalli, Ulundhai, Mel Kodungalur, Kattukolli	Mel Kodungalur Kunnavakkam	1 st Tuesday 05.04.2005 03.05.2005	Evening	5:30 PM	7:30 PM
Peruvalayam	Peruvalayam, Melapulam, Mottur	Melapulam	2 nd Saturday 09.04.2005 14.05.2005	Morning	9:00 AM	11:00 AM
Kattiamandal	Kattiamandal, Vellapur	Kattiamandal	2 nd Sunday 10.04.2005 08.05.2005	Morning	9:00 AM	12:00 AM
Chitoor	KeeraNallur, Chittoor, Molachur, Nandhivedu, Attuputtur, Singadivakkam, Marutham, Jambhodi	Molachur, Marutham, Jambhodi	3 rd Sunday 17.04.2005 15.05.2005	Afternoon	3:00 PM	5:00 PM
Kandoor	Sokandhi, Kandoor	Molachur	3 rd Sunday 17.04.2005 15.05.2005	Evening	6:00 PM	8:00 PM
Aandiseruvallur	Vedal, Aandiseruvallur, Kottavakkam, Melpadavur, Seruvallur, Seruvallur-Mettucolony	Vedal	4 th Saturday 23.04.2004 28.05.2005	Afternoon	3:00 PM	5:00 PM

நோட் கூட்ட அட்டவணை						
நோடு	உட்பட்ட கிராமங்கள்	நோட் மையம்	கிழமை	காலம்	நேரம்	
					முதல்	வரை
சாமுண்டி	சாமுண்டி, எல்.எண்டாத்தூர் அகிலி	மேல் கொடுங்கலூர்	முதல் ஞாயிறு 03.04.2005 01.05.2005	காலை	11.00	1.00
மேல் கொடுங்கலூர்	சிங்கப்பள்ளி, உளுந்தை, மேல் கொடுங்கலூர் காட்டுக்கொல்லி.	மேல் கொடுங்கலூர், குன்னவாக்கம்	முதல் செவ்வாய் 05.04.2005 03.05.2005	மாலை	5.30	7.30
பெருவளையம்	பெருவளையம், மேலாப்புலம், மோட்டுர்	மேலாப்புலம்	இரண்டாவது சனி 09.04.2005 14.05.2005	காலை	9.00	11.00
கட்டியாம்பந்தல்	கட்டியாம்பந்தல் வெள்ளப்பூத்தூர்	கட்டியாம்பந்தல்	இரண்டாவது ஞாயிறு 10.04.2005 08.05.2005	காலை	9.00	12.00
சித்தூர்	கீராநல்லூர், சித்தூர், நந்திமேடு, மொளசீதூர், ஆட்டுப்பூத்தூர் சிங்காடிவாக்கம், மருதம், ஜம்போதை	மொளசீதூர் மருதம், ஜம்போதை	முன்றாவது ஞாயிறு 17.04.2005 15.05.2005	மாலை	3.00	5.00
காந்தூர்	சோகண்டி காந்தூர்	மொளசீதூர்	முன்றாவது ஞாயிறு 17.04.2005 15.05.2005	மாலை	6.00	8.00
ஆண்டிச்சிறுவல்லூர்	வேடல்., சிறுவல்லூர் ஆண்டிச்செருவல்லூர் கொட்டவாக்கம் மேல்பட்டலூர், சிறுவல்லூர், மேட்டுக்காலனி	வேடல்	நான்காவது சனி 23.04.2004 28.05.2005	மாலை	3.00	5.00

